

Segue in italiano

Rundmail vom 22.05.2023

Dienstag, 23.05., 19.07 Uhr, Abendandacht 7n7, Krankheit und Gesundheit, Christuskirche

Mittwoch, 24.05., 19 Uhr, Gottesdienst in Trient, Chiesa Santa Margherita

Freitag, 26.05., 16.30 Uhr, Kindergottesdienst in Brixen, Pfarrheim Zinggen

Sonntag, 28.05., 10 Uhr, Gottesdienst zu Pfingsten (Jäger) + Kindergottesdienst

Mittwoch, 31.05., 20 Uhr Konzert der UnibzVoices in der Christuskirche

Donnerstag, 01.06., 19.30 Uhr Singende Gemeinde, Pfarrhaus

Freitag, 02.06., 18 Uhr Jugendabend

Sonntag, 04.06.,

10 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Annerose Lier, Christuskirche

19 Uhr, 11. Orgelkonzert zum Gesamtwerk J.S.Bachs mit Leonhard Tutzer, Christuskirche

Liebe Gemeindeglieder und Freundinnen und Freunde der Gemeinde,

der Gemeindebrief zum Sommer ist schon unterwegs, aber leider hat nicht alles darin Platz gefunden. Naturgemäß hatten es die Artikel, die nach Redaktionsschluss kamen, schwerer, noch auf einer begrenzten Seiten zu kommen. Zum Glück gibt es aber die Rundmail und die Möglichkeit, mit ihr Dateien zu verschicken.

So beschreibt der Frauenverein Meran anbei das Projekt Angelica, das es gewaltig in sich hat. Ein Traum mit Realisierungspotential. Da nicht zuletzt Geld dafür von Nutzen ist, könnte man gleich bei der Steuererklärung 5 Promille dafür widmen, was natürlich auch für den mit unserer Gemeinde verbundenen Verein Schutzhütte B1 rifugio gilt.

Ein letztes Mal habe ich für unseren Gemeindebrief nun „Auf ein Wort“ geschrieben. Immer war es übersetzt von Christian Zarske auf der Nebenseite, jetzt hier der Rundmail angehängt. Lieber Christian, vielen, vielen Dank für all die sorgsam und sprachlich sehr gekonnten Übersetzungen in diesen Jahren!

Im Gemeindebrief quasi nur als Appetithappen Auszüge aus den Reden der Kuratorin Caroline von Hohenbühel und des Pfarrers zum Gemeindeleben im Jahr 2022, gehalten bei der Generalversammlung und nachzulesen auf unserer Homepage unter der Rubrik Gemeinde und hier wieder Kirchenvorstand bzw. Pfarrer.

Ebenfalls war für eine Erinnerung an die Jugendfreizeit der ELKI in Ligurien kein Platz, auch wenn es dort noch gut Plätze gibt. Deshalb anbei Info und Anmeldeformular und die Zusage, dass schon eine nette kleine Gruppe aus Bozen und Meran angemeldet ist.

Sieben nach Sieben gibt es morgen Abend wieder, ein letztes Mal vor dem großen Sommerkoma. Dieses Mal haben Christiane Mühlhäusler (Psychologin, Fabe) und ich Texte und Gedanken zum Thema Gesundheit und Krankheit gesammelt, die wir Euch vorstellen wollen. Roberto Cavosi begleitet uns dabei wieder musikalisch und im Anschluss gibt es ja wieder das Angebot, noch gemeinsam zum Pizza-Essen zu gehen.

Das letzte Mal vor dem Sommer auch Kigo in Brixen (Freitag) und in Bozen (Pfingstsonntag). Das eine Mal Abraham, der aufbricht, das andere Mal die Pfingstgeschichte, verbunden mit einer tollen Kunstaktion.

Nicht zum letzten Mal vor der Sommerpause, dafür zum ersten Mal (wieder) in der uns Lutheranern einen Monat später offiziell anvertraut werdenden Chiesa Santa Margherita können wir am Mittwoch Abend Gottesdienst in Trient feiern und dabei auch schon erste Überlegungen anstellen, wie wir uns in dieser Kirche beheimaten wollen.

In unserer Christuskirche in Bozen werden wir kommende Woche wieder zwei herausragende Konzerte erleben können. Die UnibzVoices im Rahmen der Langen Nacht der Kirchen, vorgezogen auf den 31.5., unter der Leitung von Johann van der Sandt. Schließlich am darauffolgenden Sonntag das 11. Konzert von Leonhard Tutzer im Rahmen seines Konzertzyklus zum Gesamtwerk für Orgel von Johann Sebastian Bach.

Alle Kulturarbeit unserer Kirche und ihrer Gemeinden und vieles mehr ist uns nur möglich durch die aus den OPM bereitgestellten Mittel. Deshalb die herzliche Bitte, die Evangelisch-Lutherische Kirche in Italien in der Steuererklärung durch ein Kreuzchen zu begünstigen. Infomaterial findet sich hier: https://drive.google.com/drive/folders/1jV1Kp_kOYtkq74yVqzuhiPp5oOP_nwUX?usp=share_link

Jetzt ist auch diese Rundmail sehr voll geworden. Vielen Dank für all die Geduld und Unterstützung, für Euer Kommen!
Herzliche Grüße

Ihr/Euer Pfarrer
Michael Jäger

Lettera circolare del 22/5/2023

Martedì 23/5

ore 19.07 Raccoglimento serale sette e sette, malattia e salute, Chiesa di Cristo

Mercoledì 24/5

ore 19.00 Celebrazione del culto a Trento, Chiesa Santa Margherita

Venerdì 26/5

ore 16:30 Culto per bambini a Bressanone, oratorio Zinggen

Domenica 28/5

ore 10:00 Celebrazione del culto di Pentecoste (Jäger) + celebrazione per bambini

Mercoledì 31/5

ore 20:00 Concerto degli UnibzVoices, Chiesa di Cristo

Giovedì 01/06

ore 19:30 Comunità che canta, cara parrocchiale

Venerdì 10/06

ore 18:00 Serata dei giovani

Domenica 04/06

ore 10.00 Celebrazione del culto con la predicante Annerose Lier, Chiesa di Cristo

ore 19:00 Con Leonard Tutzer, concerto d'organo, dall'opera completa di J.S.Bach,

Chiesa di Cristo

Cari membri della comunità, cari amici e care amiche della comunità,

il notiziario estivo della comunità è già in arrivo, ma purtroppo non tutto ha trovato spazio. Naturalmente, gli articoli che sono arrivati dopo la chiusura della redazione hanno avuto più difficoltà ad essere inseriti in una delle pagine limitate. Per fortuna c'è la lettera circolare e la possibilità di inviare i file con essa.

In allegato l'Associazione delle Donne di Merano descrive l'imponente progetto Angelica. Un sogno con un potenziale di realizzazione. Nella dichiarazione del reddito, si potrebbe destinare il 5 per mille per questo, ovviamente vale anche per l'associazione Schutzhütte rifugio B1, legata alla nostra comunità.

Ho scritto per l'ultima volta "Auf ein Wort" " per il nostro notiziario. Sempre tradotto da Christian Zarske nella pagina accanto, ora allegata alla circolare. Caro Christian, molte, molte grazie per tutte le traduzioni attente e linguisticamente molto accurate di questi anni!

Nell notiziario alcuni estratti dei discorsi della curatrice Caroline von Hohenbühel e del pastore sulla vita della comunità nel 2022, in occasione dell'Assemblea Generale sono disponibili sulla nostra homepage alla voce comunità/*Gemeinde* e poi Consiglio di Chiesa/*Kirchenvorstand* o pastore/*Pfarrer*

Non c'è stato spazio nemmeno per ricordarei il campo giovani della CELI in Liguria, anche se posti ci sarebbero ancora. Pertanto alleghiamo informazioni e un modulo di iscrizione e la assicurazione che un bel gruppetto di Bolzano e Merano si è già iscritto.

Sette e sette torna domani sera, un'ultima volta prima della grande pausa estiva. Questa volta Christiane Mühlhäusler (psicologa, Fabe) e io abbiamo raccolto testi e pensieri sul tema salute e malattia che vogliamo presentarvi. Roberto Cavosi ci accompagnerà di nuovo musicalmente e in seguito si potrebbe un'altra volta andare a mangiare una pizza insieme.

Per l'ultima volta prima dell'estate anche Kigo/culto per bambini a Bressanone (venerdì) e a Bolzano (domenica di Pentecoste). Una volta: Abramo che si mette in cammino, l'altra: La storia della Pentecoste, combinata con una grande azione artistica.

Non per l'ultima volta prima della pausa estiva, ma per la prima volta (di nuovo) nella Chiesa Santa Margherita - che sarà ufficialmente affidata a noi luterani un mese dopo - possiamo celebrare il culto a Trento il mercoledì sera e già iniziare a pensare a come vogliamo sentirci a casa in questa chiesa.

La prossima settimana, nella Christuskirche di Bolzano, ci aspettano due concerti eccezionali. Le UnibzVoices nell'ambito della Lunga Notte delle Chiese, anticipata al 31/5, sotto la direzione di Johann van der Sandt. Infine, la domenica successiva, l'undicesimo concerto di Leonhard Tutzer nell'ambito del suo ciclo di concerti sull'opera completa per organo di Johann Sebastian Bach.

Tutto il lavoro culturale della nostra Chiesa e delle sue congregazioni, e molto altro ancora, è possibile solo grazie ai fondi forniti dall'OPM. Pertanto, vi chiediamo di favorire con una crocetta nella vostra dichiarazione dei redditi la Chiesa Evangelica Luterana in Italia. Il materiale informativo è disponibile qui:

https://drive.google.com/drive/folders/1jV1Kp_kOYtkq74yVqzuhiPp5oOP_nwUX?usp=share_link

Ora anche questa circolare si è riempita molto. Grazie per tutta la pazienza e il sostegno, per essere presenti.

Cordiali saluti

Il vostro pastore
Michael Jäger